

- We are **Non-Governmental Organizations**
- You get help with all **questions related to your Asylum Procedure**
- You get **Supports and Assistance in case of problems**
- Your concerns will be treated **confidentially**

- Nous sommes des **organisations non gouvernementales**
- Vous recevez du soutien et de **l'assistance au cas de problèmes**
- Vous recevez des réponses à des **questions liées à votre procédure de demande d'asile**
- Vos affaires seront traitées de façon **confidentielle**

- Ваши заботы будут рассматриваться **конфиденциально**
- Мы неправительственная организация
- Вы получаете поддержку и помощь в случае, если у вас есть проблемы
- Вы получаете помощь по всем вопросам, связанным с вашим убежищем. Процедура

- Kisisel Bilgileriniz gizli kалаçak
- Biz sivil toplum örgüfüyuz
- Herhangi bir Problemde size destek ve yardımçi oluruz
- Herhangi iltica prosedüründe yardıma ve çözmeye hazırız

- 我们会严格保证您的信息的私密性
- 我们是非政府组织（NGO）
- 我们解答所有关于难民申请的问题
- 我们会解答所有关于您难民身份申请过程中的问题

- نعالج أموركم بسرية تامة
- نحن منظمة غير حكومية
- تحصلون هنا على مساعدة ودعم في حالة وجود مشاكل
- نجيب على أسئلتكم المتعلقة بإجراءات اللجوء

- موضوعاتي كه در اينجا مطرح ميشود، محرمانه ميمانم
- ما ارگان غير دولتي هستيم
- در زمان مشكلات، شما از حمايت و پشتيباني ما بهره مند خواهيد بود
- كمك به شما در زمينه سوالات مربوط به روند پناهنديگان

#### Supporting also in cases of:

- Victims of trafficking in human beings
- Lesbian, gay, bisexual, transgender, intersexual refugees
- Pregnancy (social and financial support)

#### Soutien également dans les cas de:

- les victimes de la traite des êtres humains
- les réfugiés lesbiennes, gais, bisexuels, transgenres, intersexuels ou queers
- grossesse (soutien social et financier)

#### поддержка также в следующих случаях:

- жертвы торговли людьми
- лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, трансгендеры, интерсексуалы или гомосексуалисты-беженцы
- беременность (социальная и финансовая поддержка)

#### Aşağıdaki durumlarda da desteklenir:

- Human İnsan ticareti mağdurları
- Bian Lezbiyen, eşcinsel, biseksüel, transseksüel, Interseksüel, mülteciler
- Hamilelik (sosyal ve mali destek)

#### 我们也帮助下列的情形：

- 人口贩卖的受害者
- 性取向为同性、双性、变性以及间性的难民
- 孕妇（社会以及经济帮助）

- نقدم الدعم في الحالات التالية أيضاً
- ضحايا الإتجار بالبشر.
- دعم للاجئين المثاليين والمثاليات، ثنائيي الجنس، المتحولين والمتحولات جنسي
- في حالات الحمل ( دعم مادي وإستشارة إجتماعية).

#### حمايت در موارد زیر :

- قربانيان قاچاق انسان
- لزبين، همجنسگرا، دوجنسگرا، پناهنديگان بين دو جن
- باردارى (حمايت اجتماعى و مالى)

## Independent Refugee Advice Centre and Counselling

## Supporting and Empowering Refugees



Wir sind Nichtregierungsorganisationen  
Ihre Anliegen behandeln wir vertraulich

We are Non Governmental Organizations  
We treat your concerns confidentially

Nous sommes les organisations non -  
gouvernementales  
Nous traitons votre demandes confidentielles

نحن لا نتتمي إلى الحكومة  
كل ماتقول لنا يبقى سرىا

Ne jemi organizatat joqeveritare  
Ne trajtimin shqetësimin tuaj fshehtësi

ہم غیر سرکاری تنظیمیں ہیں  
اور ہم بہت رازداری سے آپ کے مسائل کو سنتے ہیں

ما سازمان غیردولتی هستیم  
درخواست شما نزد ما محرمانه می ماند

ንሕና መንግስታዊ ዘይኮነ ውድብ እያ  
ናይ ገዛእ ርእሰኻ ጉዳዮት ብምስጢር ይትሓዝ

Мы не правительство  
К вашим проблемам мы относимся с  
доверием



biz hükümet teşkilatı değiliz  
İsteğinizi gizlilikte tekbir ediyoruz

Kurzberatung Brief counselling مختصر مشاورت  
Consultation de brièveté konsultimi të shkurtër  
مشاوره کوتاه مشاورات قصيرة  
Короткая информация Kısa süreli danışma



**Andrea Stump-Dülch**  
Advice Center and Social Counselling  
Tel: 07961-9331 203  
[andrea.stump-duelch@drk-aalen.com](mailto:andrea.stump-duelch@drk-aalen.com)  
  0157 34 27 41 66



**Thomas Lechner**  
Streetwork and Complaints Office  
  0162 13 48 214  
[thomas.lechner@drk-aalen.com](mailto:thomas.lechner@drk-aalen.com)

**EA-Giengen - Siemensstraße 9, 89537 Giengen**

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
10:00-12:30	-	10:00-12:30	-	10:00-12:30
13:00-15:00	-	13:00-15:00	-	-